

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
Институт непрерывного педагогического образования
Кафедра социологии и билингвального образования



Е.В. Иванов
2018 г.

**ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ
ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Учебный модуль по направлению
44.03.05 – «Педагогическое образование»
(с двумя профилями подготовки)
Профиль – Немецкий язык и английский язык

Рабочая программа

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного отдела

Жегурова В.В. Жегурова
« 20 » мая 2018 г.

Разработали

доцент кафедры СБО

Шубин С.В. Шубин
ст. преподаватель кафедры СБО
Фёдорова Е.В. Фёдорова

« 15 » мая 2018 г.

Принято на заседании кафедры

Протокол № 5 от 17.05. 2018 г.

Заведующий кафедрой

Матвеев В.В. Матвеев

« 17 » мая 2018 г.

1 Цели и задачи учебного модуля

Основной целью данного модуля является формирование у студентов устойчивых лингвистической и коммуникативной компетенций в рамках (типовых) программных требований, а также дальнейшее развитие навыков чтения, аудирования, говорения и письма с соблюдением всех нормативных требований немецкого языка.

Модуль состоит из 3 учебных элементов (УЭМ):

1 УЭМ: Практикум устной и письменной речи

2 УЭМ: Практическая фонетика

3 УЭМ: Домашнее чтение

Комплекс целей учебного модуля:

Цель УЭМ 1: овладение навыками устной и письменной речи на немецком языке.

Цель УЭМ 2: овладение навыками нормативного немецкого произношения.

Задачи УЭМ 1 и 2:

- сформировать у студентов навык нормативного немецкого произношения;
- научить студентов грамотно лексически и грамматически оформлять устную (диалогическую и монологическую) и письменную немецкую речь;
- выработать у студентов навыки чтения, перевода и пересказа текстов на знакомом лексическом и грамматическом материале;
- развить у студентов способность восприятия и понимания немецкой речи на слух.

Цель УЭМ 3: овладение различными видами чтения на изучаемом языке.

Задачи УЭМ 3:

- развить навыки основных видов чтения для наиболее адекватного восприятия информации, содержащейся в различных видах текстов;
- сформировать навыки аналитического чтения различных видов текстов;
- углубить и усовершенствовать речевые умения и навыки студентов в процессе обсуждения прочитанного;
- научить студентов реализовывать полученную информацию в различных ситуациях устного и письменного общения.

2 Место учебного модуля в структуре ОП направления подготовки

Модуль «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка» относится к вариативной части блока «Модули» образовательной программы подготовки по направлению 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Профили: Английский язык и немецкий язык; Немецкий язык и английский язык.

Для освоения модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка в общеобразовательной школе.

Освоение модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка» является необходимой основой для последующего изучения модулей: «История изучаемых языков и лексикология», «Теоретическая грамматика», «Стилистика иностранных языков», «Лингвострановедение и страноведение», а также прохождения педагогической практики.

3 Требования к результатам освоения учебного модуля

В результате изучения данного модуля студент формирует и демонстрирует следующие компетенции:

- 1) способен к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);
- 2) владеет навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке (СК-1);
- 3) способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке (СК-2).

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Знать	Уметь	Владеть
ОК-4	базовый	– фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности изучаемого языка;	– применять полученные знания в процессе письменной и устной речи на изучаемом языке;	– базовыми навыками аудирования, чтения, говорения и продуктивного письма на изучаемом языке;
СК-1	базовый	– литературные нормы изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую;	– понимать иностранную речь на слух;	– основными коммуникативными грамматическим и структурами, наиболее употребительными в письменной и устной речи;
СК-2	базовый	– культурно-исторические реалии, нормы этикета страны изучаемого языка и поведенческие модели носителей языка;	– реализовать коммуникативные намерения с целью устного и письменного общения с партнером;	– навыками обработки информации на иностранном языке; – необходимыми коммуникативными стратегиями для общения с партнерами на иностранном языке.

4 Структура и содержание учебного модуля

4.1 Трудоемкость учебного модуля

Учебная работа (УР)	Всего	Распределение по семестрам										Коды формируемых компетенций
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Трудоемкость модуля в зачетных единицах (ЗЕТ)	54	9	3	6	6	6	6	3	3	6	6	
Распределение трудоемкости по видам УР в академических часах (АЧ)	1944	324	108	216	216	216	216	108	108	216	216	
1) УЭМ 1 «Практикум устной и письм. речи первого языка» -практические занятия в т.ч. аудитор. СРС	584 111	72 20	18 3	54 10	54 10	54 10	54 10	54 9	52 9	108 18	64 12	ОК-4, СК-1, СК-2
-внеаудиторная СРС	588	72	18	54	54	54	54	54	56	108	64	
2) УЭМ 2 «Практическая фонетика» -практические занятия, в т.ч. аудитор. СРС	54 11	36 8	18 3									ОК-4, СК-1, СК-2
-внеаудиторная СРС	54	36	18									
3) УЭМ 3 «Домашнее чтение» - практические занятия, в т.ч. аудитор. СРС	222 49	36 8	18 3	36 8	36 8	36 8	36 8				24 6	ОК-4, СК-1, СК-2
-внеаудиторная СРС	226	36	18	36	36	36	36				28	
Аттестация:		36		36	36	36	36				36	
- зачет*			зачет					зачет	зачет	диф. зачет		
- экзамен		ЭКЗ.		ЭКЗ.	ЭКЗ.	ЭКЗ.	ЭКЗ.				ЭКЗ.	

*) зачеты принимаются в часы аудиторной СРС.

4.2 Содержание и структура разделов учебного модуля

УЭМ 1 Практикум устной и письменной речи первого языка

1.1 Знакомство, семья.

Приветствие, информация о себе, своих родственниках, их род занятий, интересы, хобби.

1.2 Дом, жилище.

Мебель и предметы быта. Описание квартиры/загородного дома. Организации, занимающиеся недвижимостью. Особенности устройства жилища в Германии и России.

1.3 Еда.

Традиционная кухня Германии, Австрии и России. Любимые блюда. В ресторане. Манеры поведения за столом. Правила здорового питания.

1.4 Праздники.

Традиции стран изучаемого языка. Национальные праздники России, Германии, Австрии и Швейцарии.

1.5 Одежда.

Мода в Германии, история костюма, одежда для лета, зимы, официальных приемов, спорта. Виды ткани.

1.6 Покупки.

Типы магазинов. В продовольственном магазине. В промтоварном магазине. Покупка обуви и одежды.

1.7 Человек в городе.

Типы городов (маленький, большой, мегаполис), различия между городом и деревней, организация жизни города, городские службы.

1.8 Города России и стран изучаемого языка, их история и современность.

Новгород, его история и достопримечательности, Берлин – мифы и реальность, обзорный маршрут по городам Федеративной Республики Германии. Город будущего, прогнозы футуристов, город моей мечты.

1.9 Транспорт.

Виды городского транспорта (частный, общественный), метро, автобус, такси, транспортные проблемы (час пик, транспортные пробки, аварийность).

1.10 Путешествия.

Аргументы «за» и «против» путешествий, виды путешествий (по воздуху, по морю, поездом, автотранспортом, поход).

1.11 Здоровье.

Организм человека, его физические возможности и состояние, болезни. Их симптомы, лечение и профилактика. Посещение доктора.

1.12 Спорт.

Активный образ жизни, виды спорта, физическая культура и здоровый образ жизни.

1.13 Молодёжь в современном обществе.

Черты современной молодежи. Молодежь в России и Германии. Изменения в жизни немецкой молодёжи после объединения Германии. Проблемы молодёжи 90-х годов.

1.14 Человеческие взаимоотношения.

Взаимоотношения в семье, процесс взросления, отделение от родителей. Взаимоотношения со сверстниками, новые и старые знакомства, критерии выбора новых друзей. Становление новых ценностей по отношению к окружающим людям и к себе.

1.15 Образование.

Система образования в Германии. Сравнительный анализ русской и немецкой моделей, обсуждение задач детского сада в образовании и воспитании ребенка, общий взгляд на систему среднего образования в Германии. Различные типы школ в Германии. Система

образования в России. Высшее образование в Германии и России. Обучение иностранца в Германии.

1.16 Мир профессий.

Различные профессии. Трудоустройство молодёжи: проблема безработицы, работа для студентов. Поиск работы и устройство на работу. Конфликты на рабочем месте.

1.17 Молодежная культура: язык, нравы, одежда, символы.

Понятие “культура. Молодежная субкультура. Обсуждение отдельных аспектов молодежной культуры. Язык молодежи. Одежда и другие средства самовыражения. Музыка.

1.18 Молодежное движение, молодёжные организации, группы.

Молодёжные субкультуры. Вредные привычки и зависимости. Секты.

1.19 Культура и искусство как сферы человеческой деятельности.

Культура как совокупность трех характерных признаков: стремление к идеалу, овладение природой и идеи долга и служения. Сущность искусства. Принципы классификации искусств и их особенности. Изобразительное искусство, его виды.

1.20 Европейское искусство средних веков и эпохи Возрождения.

Романское искусство и готика. Кёльнский собор. «Возрождение» в искусстве (Ренессанс). Немецкие художники Ренессанса.

1.21 Европейское искусство 17 – 20 веков.

Барокко и классицизм в искусстве Германии. Стиль бидермейер в германской культуре. Романтизм в немецкой живописи. Модернизм в живописи – модернизм в умах. Импрессионизм, экспрессионизм, формализм, кубизм, сюрреализм, стиль модерн.

1.22 Театр в жизни современного человека.

Из истории немецкого театра. Театр в Германии сегодня. Театральные профессии. Театральная постановка, синтез искусств.

1.23 Кино как вид искусства.

Жанры в искусстве кино. Кинематографические профессии. Кинофестивали, премии. Из истории немецкого кино. Возникновение и развитие кинематографа в Германии. Немецкое кино сегодня. Экранизации литературных произведений.

1.24 Виды и жанры музыкального искусства.

Виды и жанры музыкального искусства (опера, оперетта, мюзикл, симфоническая музыка, фольклорная музыка, джаз, рок-н-ролл). Музыкальные инструменты. Из истории немецкой музыки. Музыкальные коллективы и театры Германии. Фестивали. Роль музыки в жизни общества.

1.25 Телевидение.

Роль телевидения в современном обществе, его преимущества и недостатки по сравнению с другими средствами массовой информации. Виды телевизионных жанров, разнообразие каналов и программ. Моральные аспекты телевидения. Новости на телевидении. Телереклама – аргументы «за» и «против». Любимая телепередача. Дети и телевидение. Насилие на экране.

1.26 Интернет и компьютерные технологии.

Устройство компьютера. Виды носителей информации. Роль компьютеров в современном обществе. Компьютер и дети. Роль компьютеров в обучении. Интернет. Электронная почта. Интернет как средство общения – плюсы и минусы.

1.27 Новые технологии.

История создания мобильных телефонов. Плюсы и минусы использования сотовой связи. Особенности СМС общения. Современный прогресс науки и техники. Новые технологии на службе человека.

1.28 Защита окружающей среды.

Основные экологические проблемы в Германии и России: загрязнение атмосферы, озоновые дыры, потепление климата, гибель лесов и т.д. Меры по защите окружающей среды. Международное сотрудничество по защите окружающей среды: наиболее значимые международные экологические конференции и их решения.

1.29 Германия в Европейском союзе.

Важнейшие этапы в создании Европейского Союза и роль Германии в этом. Причины (политические, экономические, социальные, экологические и др.) объединения стран Европы. Проблемы расширения Европейского Союза. Отношение немцев к единой денежной единице.

1.30 Иностранцы в Германии и немцы за границей.

Иностранцы как важный экономический фактор. Трудности и проблемы интеграции иностранцев в немецкое общество: знание немецкого языка, конкуренция на рынке труда, враждебное отношение определенной части немцев к иностранцам, проблема получения гражданства, сохранение национальной самобытности. Из истории немецкой эмиграции. Немцы в России, в Америке. Основные причины эмиграции немцев в последние годы.

УЭМ 2 Практическая фонетика

2.1 Вводно-фонетический раздел.

Сведения по общей фонетике. Строение речевого аппарата.

2.2 Фонетический строй немецкого языка.

Понятие фонемы. Органы речи, их работа. Классификация гласных и согласных звуков.

2.3 Артикуляция согласных. Интонационный рисунок. Синтагма.

Словесное ударение, фразовое ударение, палатализация, ассимиляция, редукция, интонация, низкий нисходящий и низкий восходящий ядерные тоны.

2.4 Артикуляция гласных. Слогоделение. Интонация предложения.

2.5 Звуки в потоке речи. Интонация предложения.

2.6 Интонация сложноподчиненного предложения и восклицательного предложения.

Обращение в середине и в конце предложения, интонация вводной синтагмы в конце предложения. Нисходяще-восходящий тон.

УЭМ 3 Домашнее чтение

3.1 Märchengeschichten.

3.2 Рассказы немецких писателей (L.M.Kaschnitz).

3.3 «Три товарища» Э.М.Ремарк (1-9 гл.).

3.4 «Три товарища» Э.М.Ремарк (10-28 гл.).

3.5 Mann Klaus. Mephisto: Roman einer Karriere. – Moscow: Tsitadel, 2001. – 349 S.

3.6 Patrick Süskind. Die Geschichte eines Mörders. Diogenes Verlag, 1994. – 206 S.

Календарный план, наименование разделов учебного модуля с указанием трудоемкости по видам учебной работы представлены в технологической карте учебного модуля (приложение Б).

4.3 Организация изучения учебного модуля

Методические рекомендации по организации изучения УМ с учетом использования в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий даются в **Приложении А**.

5 Контроль и оценка качества освоения учебного модуля

Контроль качества освоения студентами УМ и его составляющих осуществляется непрерывно в течение всего периода обучения с использованием балльно-рейтинговой системы (БРС), являющейся обязательной к использованию всеми структурными подразделениями университета.

Для оценки качества освоения модуля используются формы контроля:

текущий контроль — осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме (контроль выполнения практических и контрольных аудиторных, а также домашних заданий); систематичность посещения занятий, творческий рейтинг;

рубежный контроль (промежуточная аттестация) — проводится на девятой неделе семестра по результатам работы студента за соответствующий период (включая баллы за выполнение домашних работ, активность и систематичность работы на практических и контрольных занятиях, посещаемость практических и контрольных занятий и в виде собеседования для проверки коммуникативных умений и навыков в отдельных видах речевой деятельности, ограниченного тематикой и проблематикой изученных разделов учебного модуля;

семестровый контроль (промежуточная аттестация) — осуществляется посредством зачета (2, 7–8 семестры), дифференцированного зачета (9 семестр) или экзамена (1, 3–6, 10 семестр). При выставлении итоговой оценки оцениваются ответы на вопросы экзаменационного билета, и учитывается оценка за работу в течение семестра, включая все элементы рубежного и текущего контроля.

Экзамен или зачет проводится в виде устного собеседования, содержание которого должно соотноситься с достижением заданного программой уровня владения иноязычной языковой компетенцией во всех видах речевой деятельности по окончании изучения учебного модуля. Итоговая семестровая оценка выставляется с учетом текущей успеваемости.

Критерий оценки экзамена:

оценка «удовлетворительно» — 50% – 69% (25 – 34 баллов)

оценка «хорошо» — 70% – 89% (35 – 44 баллов)

оценка «отлично» — 90% – 100% (45 – 50 баллов)

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

1 семестр:

оценка «удовлетворительно» – 225 – 314 баллов

оценка «хорошо» – 315 – 404 баллов

оценка «отлично» – 405 – 450 баллов

2, 7–8 семестры:

оценка «удовлетворительно» – 75 – 104 баллов

оценка «хорошо» – 105 – 134 баллов

оценка «отлично» – 135 – 150 баллов

3–6, 9–10 семестры:

оценка «удовлетворительно» – 150 – 209 баллов

оценка «хорошо» – 210 – 269 баллов

оценка «отлично» – 270 – 300 баллов

При выставлении итоговой оценки оцениваются ответы на вопросы экзаменационного билета, и учитывается оценка за работу в течение семестра, включая все элементы рубежного и текущего контроля.

Перечень оценочных средств

Таблица 5.1 Оценочные средства

Оценочное средство	Вид контроля	Максимальное количество баллов	Критерии оценки
Практическое занятие (ПЗ)	текущий	2 балла	- активная и систематичная работа на занятии; - использование теоретических знаний при выполнении практических и проверочных упражнений; - выполнение домашнего задания; - творческий подход студента к выполнению заданий, в ходе работы на практических занятиях, при самостоятельном изучении теоретического материала; - посещаемость;
Разноуровневые задания (РЗ)	текущий	3 балла	- аргументированный анализ языковых единиц; - демонстрация усвоения учебного материала на практике; - навыки самостоятельного поиска способа решения поставленной учебной задачи;
Монолог (М)	текущий	3 балла 9 – 10 семестр 6 баллов	- составление плана сообщения; - выделение основной мысли сообщения; - выделение значимой / запрашиваемой информации; - владение лексическими единицами и грамматическими структурами изучаемого иностранного языка, необходимыми для употребления в том или ином стиле коммуникативного общения;
Диалог (Д)	текущий	3 балла 9 – 10 семестр 6 баллов	- способность взаимодействовать с партнёрами по общению, вступать в контакт и поддерживать его, владея необходимыми коммуникативными стратегиями; - навыки понимания содержания прослушанного текста; - владение языковыми средствами, направленными на привлечение

			внимания слушающих и обеспечение обратной связи;
Диктант	текущий	2 балла	• навыки правописания; • владение лексическими структурами иностранного языка;
Эссе	текущий	4 балла	• навыки обработки информации на иностранном языке; • выделение основной мысли сообщения; • составление плана сообщения; • выделение значимой / запрашиваемой информации;

Оценка качества освоения модуля осуществляется с использованием фонда оценочных средств, разработанного для данного модуля, по всем формам контроля в соответствии с положениями «Об организации учебного процесса по основным образовательным программам высшего профессионального образования» и «О фонде оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации студентов и итоговой аттестации выпускников».

Содержание видов контроля и их график отражены в технологической карте учебного модуля (**Приложение Б**).

6 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебного модуля.

Учебно-методическое и информационное обеспечение учебного модуля представлено **Картой учебно-методического обеспечения (Приложение В)**.

Дополнительная литература

1. Алексеева Е.В., Фёдорова Е.В. Deutschland. Sitten und Bräuche: Familienfeste: Учебно-методическое пособие. НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2009. – 104 с.
2. Алексеева Е.В., Фёдорова Е.В. Deutschland. Sitten und Bräuche: Frühlingsfeste: Учебно-методическое пособие. НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2008. – 132 с.
3. Алексеева Е.В., Фёдорова Е.В. Deutschland. Sitten und Bräuche: Winterfeste: Учебно-методическое пособие. НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2008. – 104 с.
4. Болгова Л.А. Немецкий язык & Интернет. Книга для чтения, обсуждения и работы в Сети. Учеб. пособие по немецкому языку для продвинутой ступени. – М.: МАРТ, 2004. – 54 с.
5. Бориско Н.Ф. Немецкий язык: уровень совершенства. – М.: Логос-М, 2009. – 525 с.
6. Вазбуцкая К.Г., Гильченко Н.Л. Аналитическое чтение. Л, 1980; 2000.
7. Владимирова И.Г. Die Kunst: Учебно-методическое пособие. НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2011. – 38 с.
8. Винокурова О. К. Немецко-русский словарь по искусствоведению = Deutsch-russisches Wörterbuch für Kunstwissenschaft. – М.: АСТ: Астрель: Русские словари, 2005. – 411 с. Ф1-2(9), Ф2-1, Ф3-1
9. Из истории архитектуры (Тексты на немецком языке): Учеб. материалы. Ч.1 / Авт.-сост. И.Г. Юргенс. – Великий Новгород, 2006. – 83 с. Ф1-10
10. Из истории архитектуры: сб. текстов на нем. яз.: учеб. материалы. Ч. 2 / Авт.-сост. И.Г. Юргенс. – Великий Новгород, 2006. – 68 с. Ф1-10

11. Козырева, И.В. Немецкий язык для студентов вузов искусств: Учеб.пособие для вузов / И. В. Козырева. – М.: Высшая школа, 2003. – 251 с. Ф3-2
12. Левковская К. А. Немецкий язык. Фонетика, грамматика, лексика: учеб. для вузов / МГУ им. М.В. Ломоносова. – М.: Издательство МГУ им. М.В. Ломоносова: Академия, 2004. – 367с. Ф2-2(13)
13. Немецко-русский словарь (основной) = Deutsch-russisches Wörterbuch / Авт.: Д.Г. Мальцева и др. – М. : Русский яз., 1998. – 1038 с. Ф2-2
14. Организация самостоятельной работы студентов: метод. рекомендации / Авторы-сост. С.Н. Горычева, Е.Ю. Игнатъева; НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2013. – 60 с. Ф3-20
15. Попов А. А., Дианова Н. Д. Практический курс немецкого языка для ст-ов 4 курса. Страноведение. М. – 2001.
16. Практические занятия на немецком языке по книге «Sterntaler: deutsche Märchen zum Vorlesen und Selberlesen» (Сборник сказок детских немецких писателей): Учебные материалы к внеаудиторному чтению / Сост. Л.В. Куприянова, Е.В. Фёдорова. – Великий Новгород: НовГУ им. Ярослава Мудрого, 1999. – 23 с.
17. Сборник текстов для практических занятий / сост. Владимирова И.Г. – 2010. Электронная версия.
18. Фёдорова Е. В., Шубин С. В. Deutsche Grammatik für Anfänger: Учебно-методическое пособие. – Великий Новгород: НовГУ им. Ярослава Мудрого, 2016. – 114 с.
19. Beile W., Beile A., Alltag in Deutschland, Bonn.1995. – 138 S.
20. Beile W., Beile A. Themen und Meinungen im Für und Wider. Inter Nationes, 1997. – 152 S.
21. Beile W., Beile A. Alltag in Deutschland. Inter Nationes. 1995. – 144 S.
22. Bildende Kunst Deutschlands = Изобразительное искусство Германии /Клюева Т.В. – М.: НВИ-Тезаурус, Тезаурус, 2002.
23. Bildwörterbuch. Универсальный немецкий и русский словарь с иллюстрациями. М.: Юнвес. 1994. – 768 с.
24. Deutsch für uns. Teil III.: учебно-методическое пособие / Авт.-сост. Е.Г. Матвеева; НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2011. – 133 с.
25. Duden. Universal Wörterbuch A – Z. DudenVerlag. 1996. – 672 S.
26. Dreyer H., Schmitt R.. Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik / Н. Dreyer. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – 400 S.
27. Erzählungen deutscher Schriftsteller (Gruppe 47): Книга для чтения / Сост. Л.И. Подгорная. – СПб.: КАРО, 2000. – 158 с.
28. Die Kunst: учеб.-метод. пособие на нем. яз. / авт.-сост. И. Г. Владимирова. – Великий Новгород, 2011. – 38 с. Ф2-10
29. Kunst heute in der Bundersrepublik Deutschland. – Bonn: Inter Nationes, 1988. – 114 S. Ф2-1
30. Kurzgeschichten von Marie Luise Kaschnitz: Учеб. пособие / авт.-сост. Е.В. Егорова; НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2006 – 76 с.
31. Mann Klaus. Mephisto: Roman einer Karriere. – Moscow: Tsitadel, 2001. – 349 S.
32. Marquaß R. Erzählende Prosatexte analysieren. Mannheim, 1997.
33. Schendels E., Deutsche Grammatik, – М. 1989. – 352 S.
34. Stalb H. Deutsch für Studenten. Verlag für Deutsch, 1993. – 282 S.
35. Süskind Patrick. Die Geschichte eines Mörders. 1994: Diogenes Verlag. – 206 S.
http://www.booksbooksbooks.ru/index.php?option=com_content&view=article&id=728:-20-&catid=2:deutsch&Itemid=4
36. Wege. DaF. Mittelstufe. Lehrbuch. Max Hueber Verlag. 1992. – 254 S.

Видеоресурсы:

<http://www.bildindex.de>

<https://www.deutschland.de/de/topic/kultur/kuenste-architektur/filmfestivals-in-deutschland>
<http://www.deutschland-reise.de/museum/>
<http://globaldiscussion.net/forum/81-kultur-kunst-design-architektur-usw/>
https://www.google.de/search?sourceid=navclient&hl=de&ie=UTF-8&rlz=1T4SPDA_dePT234PT235&q=Kunst+in+Deutschland&gws_rd=ssl
<http://museen.de>
<http://de.wikipedia.org>

7 Материально-техническое обеспечение учебного модуля

Для осуществления образовательного процесса по модулю необходим CD-проигрыватель, а также класс, оборудованный мультимедийными средствами для демонстрации презентаций проектов и видеоматериалов, выполнения тренировочных тестов (сайт www.i-exam.ru).

Приложения (обязательные):

- А – Методические рекомендации по организации изучения учебного модуля
- Б – Технологическая карта
- В – Карта учебно-методического обеспечения УМ

Приложение А

Методические рекомендации по организации изучения учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

1 Цели и задачи учебного модуля

Основной целью данного модуля является формирование у студентов знаний и практических навыков владения немецким языком.

Задачи практических занятий модуля:

- формирование навыка фонетически, грамматически и лексически излагать свои мысли на немецком языке в устной и письменной форме;
- понимать на слух аутентичную монологическую и диалогическую речь;
- читать и интерпретировать тексты на немецком языке различных типов.

1 Структура и содержание основных разделов УМ «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка», методы и средства проведения занятий

УЭМ 1 «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

1.1 Знакомство. Семья. Приветствие, информация о себе, своих родственниках, их род занятий, интересы, хобби.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Индивидуальная работа студентов с текстами по теме. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику. Индивидуальное прослушивание аудиотекстов по теме. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Составление сообщения по теме. Заполнение анкеты с личными данными.

Контроль: Монолог-описание (своей семьи, семейных традиций, рассказ о себе, генеалогическое древо), диалоги по теме (знакомство, хобби, заполнение анкеты), диктант, эссе «История одной семьи».

1.2 Дом, жилище. Мебель и предметы быта. Описание квартиры/загородного дома. Организации, занимающиеся недвижимостью. Особенности устройства жилища в Германии и России.

Задания на АСРС и СРС: индивидуальная и групповая работа студентов с текстами по теме, вычленение из текстов тематической лексики, ответы на вопросы, составить рекламный проспект продажи недвижимости, описать жилище знаменитости, принимая во внимание характер и вид деятельности жильца, лексические упражнения на подстановку.

Контроль: словарный диктант, монолог-описание своего жилья /жилья знаменитости, монолог «Wohngemeinschaft», сообщение на тему «Сравнить условия проживания в Германии и России», диалоги «Поиск жилья», диалог «Домашние обязанности», эссе «Дом моей мечты».

1.3 Еда. Виды продуктов питания. Приобретение продуктов питания. Кулинарные блюда и способы их приготовления. Кухонная посуда и техника. Любимые блюда. Традиционная кухня Германии, Австрии, Швейцарии и России. Любимые блюда. В ресторане. Манеры поведения за столом. Правила здорового питания.

Задания на АСРС и СРС: знакомство с тематической лексикой, индивидуальная работа с текстами, индивидуальная работа на подстановку реплик в диалоге, диалог на тему визита в ресторан, перевод рецептов традиционных немецких и русских блюд, составление меню праздничного обеда, различия манер поведения за столом в разных культурах.

Контроль: словарный диктант, диалоги «В продуктовом магазине», «В студенческой столовой», «В ресторане», «В кафе», монолог «Приготовление любимого блюда», монолог «Мое меню на неделю», монолог «Правила поведения за столом», круглый стол «Здоровое питание – образ жизни», дискуссия «Вегетарианство: за и против», сообщение «Традиционные блюда Германии /Австрии /Швейцарии и России», эссе «Скажи мне, что ты ешь...».

1.4 Праздники. Традиции стран изучаемого языка. Национальные праздники России, Германии и Австрии.

Задания на АСПС и СПС: групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное выполнение лексических упражнений. Прослушивание текста по теме. Чтение текстов по теме. Индивидуальная работа по составлению сообщения о праздниках (каждый студент готовит сообщение о конкретном празднике в стране изучаемого языка). Письмо личного характера (поздравительная открытка к празднику).

Контроль: словарный диктант, монолог-сообщение на тему «Праздники в Германии /России», сообщение «Необычные праздники», диалог «Мой любимый праздник», «Праздники Германии и России», круглый стол «Советы по организации праздника», эссе на тему «Праздничная открытка», «Праздники в моей семье».

1.5 Одежда. Moda в Германии, история костюма, одежда для лета, зимы, официальных приемов, спорта. Виды ткани.

Задания на АСПС и СПС: индивидуальная и групповая работа с текстами, знакомство и заучивание тематической лексики, отгадывание кроссворда на тему «Одежда», описать модный стиль определенной эпохи с использованием наглядного материала (модные журналы и т.д.), индивидуальная работа с идиомами на данную тематику, их иллюстрация в монологической речи, доклад о выбранном известном дизайнере с наглядными материалами.

Контроль: диктант, эссе «Мода и я», интервью с дизайнером, монолог «Мое отношение к современной моде»

1.6 Покупки. Типы магазинов. В продовольственном магазине. В промтоварном магазине. Покупка обуви и одежды.

Задания на АСПС и СПС: индивидуальная работа с лексикой, тестами, групповое обсуждение текстов, сообщение «Знаменитые бренды Германии», диалог «Визит в супермаркет», составление кроссворда на тему «Типы магазинов», лексические упражнения на перевод, перефразировку, подстановку.

Контроль: переводной диктант, монолог-выступление «Знаменитые бренды Германии», диалоги по теме.

1.7 Человек в городе. Типы городов (маленький, большой, мегаполис), различия между городом и деревней, организация жизни города, городские службы.

Задания на АСПС и СПС: индивидуальная и групповая работа с текстами, вычленение лексики и ее заучивание, ответы на вопросы по текстам, лексические упражнения, диалог-обсуждение «Преимущества и недостатки жизни в мегаполисе».

Контроль: диктант, монолог «Город и деревня сегодня», монолог «Город, в котором я хотел бы побывать», диалог-обсуждение «Преимущества и недостатки жизни в мегаполисе», эссе «Почему я люблю/ не люблю жизнь в деревне».

1.8 Города России и стран изучаемого языка, их история и современность. Новгород, его история и достопримечательности, Берлин – мифы и реальность, обзорный маршрут по городам ФРГ. Город будущего, прогнозы футуристов, город моей мечты.

Задания на АСПС и СПС: индивидуальная и групповая работа с текстами, составить вопросы к текстам, работа с лексикой, заучивание, составление предложений с лексикой, составить маршрут наиболее знаменитых достопримечательностей Берлина, поиск и

подготовка материалов по достопримечательностям Новгорода, диалоги по теме, сообщения о городах России и Германии.

Контроль: монолог «Берлин – город больших контрастов», кроссворд о достопримечательностях Берлина, эссе «Новгород – исторический памятник России», диалог-обсуждение «Сокровища Новгородского Кремля», сообщение «Города Германии», диалог «Город, который я бы хотел посетить», сообщение «Города России», эссе «Город будущего».

1.9 Транспорт. Виды городского транспорта (частный, общественный), метро, автобус, такси, транспортные проблемы (час пик, транспортные пробки, аварийность).

Задания на АСПС и СПС: индивидуальная работа с лексикой, индивидуальная и групповая работа с текстами, ответить на вопросы по текстам, закончить предложения, с использованием карты проложить маршруты от здания Рейхстага до других достопримечательностей Берлина, диалоги по теме.

Контроль: словарный диктант, диалог «Как проехать?», монолог «Мой путь до университета», диалог-обсуждение «Преимущества метро в решении вопросов транспортных пробок», дискуссия «Преимущества и недостатки разных видов транспорта», монолог «Мой любимый вид городского транспорта», ролевая игра «Инцидент на дороге», эссе «Транспорт и окружающая среда. Пути сосуществования», эссе «Транспорт будущего».

1.10 Путешествия. Аргументы «за» и «против» путешествий, виды путешествий (по воздуху, по морю, поездом, автотранспортом, поход).

Задания на АСПС и СПС: индивидуальная и групповая работа с текстами, вычленение и заучивание лексики, составление вопросов к текстам, лексические упражнения, пересказ диалога «Reisen bildet» в косвенной речи, драматизация диалога «Прохождение таможи», диалог-обсуждение видов транспорта, их преимущества и недостатки.

Контроль: словарный диктант, диалог «На таможе», дискуссия «Плюсы и минусы путешествий на разных видах транспорта», монолог «Предпочтительные виды транспорта», сообщение «Вокзал /Аэропорт», эссе «Почему люди путешествуют»,

1.11 Здоровье. Организм человека, его физические возможности и состояние, болезни. Их симптомы, лечение и профилактика. Посещение доктора.

Задания на АСПС и СПС: индивидуальная работа с лексикой, заучивание, групповая работа с текстами, ответы на вопросы, лексические упражнения, диалог «Визит к дантисту», поиск и подготовка материала по теме «Здравоохранение за рубежом и в нашей стране», доклад «Профилактика болезней».

Контроль: диктант, диалоги по теме (у врача-специалиста, у зубного, в регистратуре, в аптеке), монолог «Визит к врачу», монолог «Здравоохранение за рубежом и в нашей стране», доклад «Профилактика болезней», эссе «Профилактика – лучшее лекарство», эссе «Народная медицина».

1.12 Спорт. Активный образ жизни, виды спорта, физическая культура и здоровый образ жизни. Олимпийские игры.

Задания на АСПС и СПС: групповая работа над лексикой, текстами, чтение и перевод оригинального текста; аудирование текстов по проблеме; организация ролевых игр, составление диалогов, проведение дискуссий по проблеме: Реферирование русскоязычных статей на немецком языке, представление сообщений. Аудирование текста «Aus der Geschichte der Olympischen Spiele» и выполнение заданий к нему.

Контроль: словарный диктант, сообщение о виде спорта /о спортсмене /об олимпийских играх, диалог-интервью с известным спортсменом, диалог-обсуждение «Предпочитаемые виды спорта», монолог «Роль спорта в моей жизни», эссе «В здоровом теле здоровый дух».

1.13 Молодёжь в современном обществе. Психологические характеристики возрастов. Черты современной молодежи. Молодёжь в России и Германии. Изменения в жизни немецкой молодёжи после объединения Германии. Проблемы молодёжи 90-х годов.

Задания на АСПС и СПС: чтение и перевод оригинального текста; аудирование текстов по проблеме; организация ролевых игр, составление диалогов, проведение дискуссий по проблеме; реферирование статей из периодической печати по проблеме.

Обсуждение на основе знаний из курса «Психология» и прочитанных текстов на немецком языке. Спонтанные высказывания, создание устного текста «Heutige Jugend» по методу mind-mapping. Работа с оригинальным публицистическим текстом «Ist jungsein heute gefährlich?» Реферирование русскоязычных статей на немецком языке, представление докладов и рефератов. Аудирование текста «Jugend der 90-er» и выполнение заданий к нему.

Выступления с докладами по теме «Jugend», обобщение в форме свободной дискуссии. Диалог «Jugendprobleme in verschiedene Zeitperioden». Подготовка и проведение “круглого стола” по теме «Heutige Jugend»: разработка Stichwortzettel, формулирование тезисов, аргументов. Работа над текстом «Kritisch, forsch und selbstbewusst». Подготовка сообщений по теме «Изменения в жизни молодёжи после объединения Германии», эссе «Jugend von heute».

Контроль: монологи, диалоги по теме, эссе.

1.14 Человеческие взаимоотношения. Взаимоотношения в семье, процесс взросления, отделение от родителей. Взаимоотношения со сверстниками, новые и старые знакомства, критерии выбора новых друзей. Проблемы взаимоотношений юношей и девушек, отношение к созданию семьи. Становление новых ценностей по отношению к окружающим людям и к себе.

Задания на АСПС и СПС: чтение и перевод оригинального текста; чтение дополнительных текстов по проблеме; аудирование текстов по проблеме; организация ролевых игр, составление диалогов, проведение дискуссий по проблеме; реферирование статей из периодической печати по проблеме.

Чтение и перевод текста «Zu früh für die Ehe»; аудирование текстов по теме «Ehe»; дискуссия «Frühehe. Pro und contra», работа с видеоматериалами, письменные комментарии.

Чтение текстов «Temperamentlehre» и выполнение заданий к ним. Черты характера. Определение характера /образования /профессии по внешности.

Эмоции и психическое здоровье. Текст «Positive und negative Emotionen?» Как справиться с эмоциями. Подготовка к дискуссии «Ist Stress lebensnotwendig?». Психологические портреты.

Презентация «Verbale Kommunikation/Nichtverbale Kommunikation». Дискуссия на тему «Was macht einen Menschen /eine Person besonders anziehend /abstoßend?».

Аудирование на тему «Die Lieben»(nach E. Fromm). Написание эссе на тему «Was ist die Liebe?»

Контроль: монологи, диалоги по теме, эссе.

1.15 Образование. Система образования в Германии. Сравнительный анализ русской и немецкой моделей, обсуждение задач детского сада в образовании и воспитании ребенка, общий взгляд на систему среднего образования в Германии. Различные типы школ в Германии. Система образования в России. Высшее образование в Германии и России. Обучение иностранца в Германии.

Задания на АСПС и СПС: чтение и перевод оригинального текста; чтение дополнительных текстов по проблеме; аудирование текстов по проблеме; организация ролевых игр, составление диалогов, проведение дискуссий по проблеме; реферирование статей из периодической печати по проблеме.

Знакомство с системой дошкольных учреждений с помощью различных немецкоязычных источников, сравнительный анализ русской и немецкой моделей, обсуждение задач детского сада в образовании и воспитании ребенка, общий взгляд на

систему среднего образования в Германии. Подробное знакомство с различными типами немецких школ на основе информативных текстов, составление и комментирование таблицы «Преимущества и недостатки каждого типа школы», просмотр видеофильмов по теме.

Самостоятельная разработка схемы «Образование в России», обсуждение новых тенденций и изменений в российской системе образования, дискуссия на тему «Инновационные учебные заведения».

Работа с текстами «Aus der Geschichte der europäischen Universitäten», «Universität Köln», сообщение/презентация «Известный ВУЗ», диалог «Обсуждение проблем поступления в вуз / обучения / сдачи выпускных экзаменов», составление сравнительных таблиц, работа с аудио текстами, создание группового письменного текста на тему «Unser Studium». Составление списка возможных проблем, поиск решения данных проблем в различных источниках, работа с аудиотекстом по теме, образцы подачи заявлений для учебы в Германии, правила заполнения документов.

Контроль: монологи, диалоги по теме, эссе.

1.16 Мир профессий. Различные профессии. Трудоустройство молодёжи: проблема безработицы, работа для студентов. Поиск работы и устройство на работу. Конфликты на рабочем месте.

Задания на АСПС и СПС: чтение и перевод оригинального текста; чтение дополнительных текстов по проблеме; аудирование текстов по проблеме; организация ролевых игр, составление диалогов, проведение дискуссий по проблеме; реферирование статей из периодической печати по проблеме.

Составление словаря с названиями профессий, сообщения на тему «Was wollte ich mal werden», описание различных профессий, работа над текстом «Was ist ein Psychologe?», диалог «Männliche Berufe für Frauen. Hausmann oder Hausfrau?», «круглый стол» по проблеме выбора профессии, эссе «Mein zukünftiger Beruf».

Чтение и обсуждение текстов, беседа о возможностях трудоустройства молодежи в Германии и России, знакомство с выдержками из закона о защите прав молодежи в Германии, разработка собственных вариантов подобного закона, работа с видеофрагментами по теме, монолог «Тенденции в выборе профессии в Германии и России» (на основе немецкоязычных текстов и статистик).

Работа с объявлениями из немецкой прессы, анализ особенностей языка объявлений, разработка собственных объявлений о поиске работы и о предложении работы, диалог-обсуждения вопросов «Как войти в контакт с работодателем?», «Как написать заявление о приеме на работу?» на основе немецкоязычных текстов, правила заполнения формуляров при оформлении на работу, работа с публицистическими текстами, работа в группах по разработке собственных советов для желающих трудоустроиться, аудирование текстов по теме, составление диалогов и проигрывание различных ситуаций типа «Собеседование у работодателя», «Представление», «Разговор с будущими коллегами» и т.п. Ролевая игра на тему, определенную студентами. Диалоги-обсуждения реальных и возможных ситуаций на рабочем месте, ролевые беседы. Эссе «Секреты успешного собеседования с работодателем».

Контроль: монологи, диалоги по теме.

1.17 Молодежная культура: язык, нравы, одежда, символы. Понятие «Культура», «Молодежная субкультура». Обсуждение отдельных аспектов молодежной культуры. Нравы и ценности. Язык молодежи: знакомство с историей развития, поиск и анализ примеров молодежного языка. Одежда и другие средства самовыражения: молодежная мода, различные стили, направления. Музыка.

Задания на АСПС и СПС: чтение и перевод оригинального текста; чтение дополнительных текстов по проблеме; аудирование текстов по проблеме; организация ролевых игр, составление диалогов, проведение дискуссий по проблеме; реферирование статей из периодической печати по проблеме.

Составление работа со словарями и лексиконами, вычленение отдельных элементов культуры. Работа над текстом «Jugendsprache», обсуждение отдельных аспектов молодежной культуры. Знакомство с историей развития, поиск и анализ примеров молодежного языка, представление докладов по теме (факультативно), дискуссия на тему «Самовыражение через язык».

Работа с текстом «Schellstudie. Deutsche Jugend 2010» . Анализ опроса немецкой молодежи, устные высказывания по кластерам «Liebe», «Treue», «Heimat», «Freundschaft» и т.п. Эссе «Ewige Werte».

Составление диалога-интервью популярных у молодежи музыкантов и исполнителей, составление образа человека на основе интервью, разработка собственных вопросов для интервью. Урок -“фестиваль”: сообщения о любимых исполнителях, композиторах и т.д. с прослушиванием и обсуждением музыкальных фрагментов.

Контроль: монологи, диалоги по теме, эссе.

1.18 Молодежное движение, молодёжные организации, группы. Молодёжные субкультуры. Вредные привычки и зависимости. Секты.

Задания на АСРС и СРС: чтение и перевод оригинального текста; чтение дополнительных текстов по проблеме; организация ролевых игр, составление диалогов, проведение дискуссий по теме.

Сбор материала, в т.ч. на русском языке, его реферирование на немецком языке чтение дополнительных текстов по проблеме; подготовка сообщений. Работа с текстом «Jugendszene wie ein Überraschungsei». Проведение дискуссий по теме «Jugendszenen»; реферирование статей из периодической печати по проблеме. Знакомство с немецкими молодежными изданиями.

Аудирование текста «Rauchen». Чтение текста «Deutschland ist die Qualmnation № 5». Подготовка к дискуссии «Rauchen schädigt Gesundheit...».

Аудирование текста «Jugendliche und Alkohol» и выполнение заданий. Подготовка к ролевой игре. Работа с текстом «Bericht einer jungen Alkoholikerin».

Чтение материалов «Das wird man Hölle nennen»; «Wie kann Nichthelfen helfen?». Чтение интервью, составление собственных вопросов. Написание эссе по видеофильму о наркозависимости. Подготовка и проведение дебатов «Drogensucht».

Работа с текстом «Sektenszene», выполнение послетекстовых заданий. Сообщение «Destruktive Sekten in Deutschland/Russland/weltweit». Чтение текста «Wie wird man ein Terrorist».

Контроль: монологи, диалоги по теме, эссе.

1.19 Культура и искусство как сферы человеческой деятельности. Культура как совокупность трех характерных признаков: стремление к идеалу, овладение природой и идеи долга и служения. Сущность искусства. Принципы классификации искусств и их особенности. Изобразительное искусство, его виды.

Задания на АСРС и СРС: Чтение, структурирование текста по методу «Mind-Mapping», подготовка эссе. Чтение, анализ, реферирование текстов.

Работа с лексикой по теме. Поиск информации по теме. Составление и комментирование Mind-Map «Grundbedingungen der Kultur» von J. Heuzinga». Толкование понятий по теме «Kultur - Zivilisation». Дискуссия «Kulturauffassung Heuzingas». Сообщение «Kunst (im Altertum, Mittelalter, XVII – XX Jh.)». Работа с текстом «Das Wesen der Kunst». Монолог «Das Wesen der Kunst». Эссе «Sind die Grundbedingungen der Kultur in unsrer Zeit erfüllt?».

Контроль: монологи по теме, эссе.

1.20 Европейское искусство средних веков и эпохи Возрождения. Романское искусство и готика. Кёльнский собор. «Возрождение» в искусстве (Ренессанс). Немецкие художники

Ренессанса. Крестьянская война, идеи реформации, проблема гуманизма; творчество Лукаса Кранаха старшего, Альберта Дюрера, Ганса Гольбейна.

Задания на АСПС и СПС: Чтение и перевод, реферирование историко-философских текстов. Пересказ текстов, подготовка тематических докладов, эссе. Просмотр видеоматериалов по теме. Анализ прочитанного, интеграция имеющихся знаний в практику немецкого языка.

Работа с лексикой по теме. Поиск информации по теме. Работа с текстом «Kölner Dom». Задания к фильму «Stilepochen». Работа с текстом «Einige Epochen der europäischen Kunst». Сообщение «Überblick: Typische Merkmale und Besonderheiten der Romanik, Gotik und Renaissance». Презентация «Gotische Bauwerke in Deutschland». Презентация «Deutsche Maler des XVI Jh.». Монолог «Beschreibung der bekanntesten Beispiele der romanischen Architektur». Монолог «Beschreibung der bekanntesten Beispiele der gotischen Architektur». Монолог «Beschreibung eines Gemäldes von einem deutschen Maler». Работа с текстом «Die Epoche der Renaissance». Работа с текстом «Die Architektur und das Bauwesen». Диалоги «Kunst im Mittelalter». Эссе «Rolle der Kunst im Mittelalter».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме, эссе.

1.21 Европейское искусство 17 – 20 веков. Барокко и классицизм в искусстве Германии. Цвингер в Дрездене, резиденция в Вюрцбурге - примеры германского барокко. Рококо. Развитие декоративного искусства; произведения Георга фон Кнобельсдорфа; государственная опера в Берлине; замок Sanssouci в Потсдаме. Ярчайшие представители немецкого классицизма: И.Г. Шадов, К.Ф. Шинкель. Стиль бидермейер в германской культуре. Романтизм в немецкой живописи. Модернизм в живописи – модернизм в умах. Импрессионизм, экспрессионизм, формализм, кубизм, сюрреализм, стиль модерн.

Задания на АСПС и СПС: Работа с лексикой по теме. Поиск информации по теме. Задания по фильму «Stilepochen». Доклады «Baustile der Epoche». Диалог «Entwicklung des deutschen nationalen Malerei». Работа с текстом «Die Malerei». Монолог «Gemäldes von einem russischen Maler». Диалоги «In der Gemäldegalerie», «Bilderbeschreibung». Презентация «Baustilen des XVII – XX Jhs». Презентация «Hervorragende deutsche Künstler». Презентация «Russische Maler». Работа с текстом «Die europäische Kunst des XIX – XX Jhs». Работа с текстом Die Malerei. Работа с текстом «Kunst des Sehens». Сообщения «Überblick: Typische Merkmale und Besonderheiten der Barock, Rokoko, Klassizismus, Modernismus». Составление таблицы «Stilepochen der europäischen Kunst». Сообщение «Überblick: Typische Merkmale und Besonderheiten der bildenden Kunst in Russland». Эссе «Mein Lieblingsgemälde».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме, эссе.

1.22 Театр в жизни современного человека. Из истории немецкого театра. Возникновение первых профессиональных театров в Германии. Роль Лессинга, Гете и Шиллера в создании и развитии немецкого национального театра. Немецкий театр в 19 веке. Театральная жизнь в Германии и Австрии на рубеже 19 – 20 вв. Натурализм и экспрессионизм на немецкой сцене. Б. Брехт - основоположник современного театра. Создание театра «Берлинский ансамбль». Деятельность Б.Брехта-режиссера и драматурга. Выдающиеся немецкие актеры. Театр в Германии сегодня. Театральные профессии. Театральная постановка, синтез искусств.

Задания на АСПС и СПС: Работа с лексикой по теме. Чтение, перевод, реферирование аутентичных текстов по теме. Сообщение «Entwicklung des professionellen Theaters». Описание театра. Дискуссия «Theater eine "synthetische" Kunst?» Диалоги «Im Theater», «Theaterbesuch». Дискуссия «Theater gegenüber Filmen und TV». Подготовка презентации «Theater in Deutschland». Эссе «Aus der Geschichte der deutschen Theaterkunst».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме, эссе.

1.23 Кино как вид искусства. Жанры в искусстве кино. Кинематографические профессии. Кинофестивали, премии. Из истории немецкого кино. Возникновение и развитие

кинематографа в Германии. Выдающиеся немецкие кинорежиссеры и актеры. Марлен Дитрих. В. Фассбиндер. Немецкое кино сегодня. Экранизации литературных произведений.

Задания на АСПС и СРС: Работа с лексикой по теме. Чтение, перевод, реферирование аутентичных текстов; работа с журналами, сбор актуальной информации по новым фильмам. Знакомство с немецкими кинофильмами, написание рецензии на фильм. Сообщение Filmgattungen. /«Mein Lieblingsfilmgenre». Диалоги «Im Kino», «Kinobesuch», «Der neue deutsche Film». Дискуссия по теме «Filmkunst». Сообщение «Filmstars / Filmfestivals». Диалог «Berufe in der Filmkunst». Работа с текстом «Wie ein Film entsteht». Презентация «Lieblings-Schauspieler»: Эссе «Bewertung eines Films». Эссе «Aus der Geschichte der deutschen Filmkunst». Эссе «Kino regt zum Nachdenken an».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме, эссе.

1.24 Виды и жанры музыкального искусства. Виды и жанры музыкального искусства (опера, оперетта, мюзикл, симфоническая музыка, фольклорная музыка, джаз, рок-н-ролл). Музыкальные инструменты. Из истории немецкой музыки. Музыкальные коллективы и театры Германии. Фестивали. Роль музыки в жизни общества.

Задания на АСПС и СРС: Работа с лексикой по теме. Поиск информации по теме. Сообщение /презентация «Hauptarten und Gattungen der Musik». Сообщения «Russische und deutsche Komponisten». Работа с текстом «Die Musiklandschaft in Deutschland heute». Сообщение «История развития музыки». Сообщение /презентация «Lieblings-Musik-Stil». Сообщение /презентация «Berühmte Musiker». Дискуссия «Rolle der zeitgenössischen Musik in unserem Leben». Эссе «Aus der Geschichte der deutschen Musik». Эссе «Musikentwicklung in dem Land mit vielen Nationen». Эссе «Wirkung der Musik auf die Menschen».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме, эссе.

1.25 Телевидение. Роль телевидения в современном обществе, его преимущества и недостатки по сравнению с другими средствами массовой информации. Виды телевизионных жанров, разнообразие каналов и программ. Моральные аспекты телевидения: ток-шоу, реалити-шоу, викторины и игровые программы, мыльные оперы Новости на телевидении. Телереклама – аргументы «за» и «против». Любимая телепередача. Дети и телевидение: роль телевидения в воспитании. Насилие на экране.

Задания на АСПС и СРС: Работа с лексикой по теме. Поиск информации по теме «Presse in Deutschland / in Russland». Аудирование «Presse in Deutschland. Auditives Selbstdictat». Работа с текстом «Deutschland Medienland». Работа с текстом «Mediengeschichte ist die Geschichte der Menschheit». Работа с текстом «Fernsehen in Deutschland». Сообщение «Was wissen Sie über die Nachrichtensendungen?». Диалоги: «Fernsehprogramme», «Fernsehen und Sprachenlernen», «Medien in unserem Leben». Дискуссия «Medien und Gewalt». Работа с текстом «Droge Fernsehen». Описание графика. Обобщение данных таблицы «Vor- und Nachteile der modernen TV». Дискуссия «Zu viel Fernsehen macht krank und dumm». Сообщение /презентация «Fernsehen in meinem Heimatland». Сообщение /презентация «Mein Lieblings-Fernsehprogramm». Эссе «Mein Medienverhalten». Эссе «Ein Tag in meinem Leben ohne Medien».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме, эссе.

1.26 Интернет и компьютерные технологии. Устройство компьютера. Виды носителей информации. Роль компьютеров в современном обществе. Компьютер и дети. Проблема компьютерных игр. Роль компьютеров в обучении. Интернет как средство хранения и передачи информации. Электронная почта. Интернет как средство общения – плюсы и минусы.

Задания на АСПС и СРС: Работа с лексикой по теме. Поиск информации в Интернете. Интервью «Computer in unserem Leben». Работа с текстом «Tipps zum Notebook-Kauf». Диалоги «PC oder Laptop?», «Die Zukunft des Computers». Дискуссия «Gewalt in den Medien macht die Menschen aggressiv und dumm». Работа с текстом «Was ist Internet?». Диалог-обмен мнениями

«Internet: Pro und Contra». Аудирование «Was ist was: E-Commerce». Работа с текстом «Es war die Hölle». Диалог-обмен мнениями «Visionen für das Internet 2020». Работа с текстом «Aus dem Leben gemailt». Монолог по теме «E-mail in meinem Leben». Дискуссия «Kinder und Computer». Обобщение данных таблицы «Vor- und Nachteile des Lebens mit dem PC». Сообщение по теме «Internet-Abhängigkeit». Полевая игра «Internet-Nutzung (Anleitung für Großeltern und kleine Geschwister)». Эссе «Ein Tag aus dem Leben meines geliebten Computers». Круглый стол «IT-Technologien im Ausbildungsprozess». Проектная работа «Deutschlernen im Internet».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме, эссе.

1.27 Новые технологии. История создания мобильных телефонов. Плюсы и минусы использования сотовой связи. Особенности СМС общения. Современный прогресс науки и техники. Новые технологии на службе человека.

Задания на АСПС и СРС: Работа с лексикой по теме. Поиск информации в Интернете. Аудирование «Mobile Revolution». Интервью «Handy in deinem Leben». Монолог «Mein erstes Mobiltelefon». Дискуссия «SMS-Kommunikation». Диалог «Am Telefon». Монолог «Was bedeutet heute modisch? Ist es mit modernen Technologien verbunden?». Работа с текстом «Lesen ohne Limit». Дискуссия «E-Buch». Сообщение «Entwicklung der mobilen Technologien». Подготовка презентации по теме «Moderne digitale Technologien». Обобщение данных таблицы «Vor- und Nachteile von Handy». Дискуссия «PC, Internet, Handy – pro und contra». Эссе «Das Leben von Anruf bis Anruf („Handysucht“)». Эссе «Mobile Technologien in unserer Gesellschaft». Эссе «Roboter in unserem Leben».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме, эссе.

1.28 Защита окружающей среды. Основные экологические проблемы в Германии и России: загрязнение атмосферы, озоновые дыры, потепление климата, гибель лесов и т.д. Меры по защите окружающей среды. Международное сотрудничество по защите окружающей среды: наиболее значимые международные экологические конференции и их решения. Защита окружающей среды в Германии: из истории движения в защиту природы, поиски и создание новых источников энергии, переработка вторичного сырья, формирование экологического сознания.

Задания на АСПС и СРС: Задания по тексту «Kann das noch Zufall sein?» Формулировка мнения каждого автора интервью. Толкование понятий. Zusammenfassen des Textes. Дискуссия по теме «Stehen wir wirklich vor der Gefahr der ökologischen Katastrophe?»/ «Ohne Wasser kein Leben». Работа с текстом «Gentechnik». Дискуссия «Генная инженерия: за и против». Полевая игра «Wenn ich Umweltminister(-in) wäre...». Поиск информации и сообщение по теме «Quellen der Umweltbelastung», «Wasser-, Luft- und Boden-Verschmutzung in Deutschland», «Umweltverschmutzung in Russland», «Internationale Umweltschutzbewegungen». Высказывание собственного мнения /монолог по теме: «Wenn der Wald stirbt, stirbt bald auch der Mensch». «Das Waldsterben wird zur größten Naturkatastrophe des 21. Jahrhunderts». Диалог «Zwischen Umweltschutzverein und Betriebsverwaltung». Эссе «Mein geliebtes Auto ein Umweltkiller?». Эссе «Jeder kann den Beitrag zum Umweltschutz leisten».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме, эссе.

1.29 Германия в Европейском союзе. Важнейшие этапы в создании Европейского Союза и роль Германии в этом. Причины (политические, экономические, социальные, экологические и др.) объединения стран Европы. Проблемы расширения Европейского Союза. Отношение немцев к единой денежной единице.

Задания на АСПС и СРС: Работа с лексикой по теме. Поиск информации по теме «Von der D-Mark zum Euro». Толкование понятий: EG, EU, WWU, EK, EuGH, EWU; EGKS, EWG, EFTA, EP и.а. Работа с текстом «Deutschland in der Europäischen Union». Дискуссия zu den Meinungen von K. Adenauer und W. Brandt «Deutschlands Zukunft, seine Freiheit und Sicherheit ist nur in einem vereinten Europa denkbar». «Ein Nationalstaat, allein auf sich gestellt, kann die Gegenwarts- und Zukunftsprobleme nicht mehr lösen». Сообщение «Etappen der EU-Bildung».

Сообщение по теме Vor- und Nachteile vom Euro. Комментирование статистических данных по теме «Erneuerbare Energien in Deutschland», эссе «Vor- und Nachteile von EU».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме.

1.30 Иностранцы в Германии и немцы за границей. Иностранцы как важный экономический фактор. Трудности и проблемы интеграции иностранцев в немецкое общество: знание немецкого языка, конкуренция на рынке труда, враждебное отношение определенной части немцев к иностранцам, проблема получения гражданства, сохранение национальной самобытности. Некоторые данные об истории немецкой эмиграции. Немцы в России. Немцы в Америке. Основные причины эмиграции немцев в последние годы.

Задания на АСРС и СРС: Толкование понятий: «Ausländer, Asylbewerber, Asylrecht, De-facto-Flüchtlinge, Gastarbeiter, Aussiedler, Genfer Flüchtlingskonferenz. Аудирование «Folgen von Vertreibung und Flucht» (DW №44/99), «Reisen in Berlin» (DW №31/97), ответы на вопросы. Дискуссия по теме «Zwischen den Kulturen». Поиск информации в Интернете по теме «Die Gründe und die wichtigsten Etappen der deutschen Emigration». Сообщение по теме «Die Deutschen im Zarenreich und in der Sowjetunion». Сообщение по теме «Vorurteile gegen Ausländer». Работа с текстом «Zuwanderungsgesetz. Der Weg ist frei». Asyl in Deutschland: «Multi Kulti». Сообщение «Deutsche Auswanderung». Дискуссия по теме «Deutschland ist ein typisches Einwanderungsland». Диалоги «Mit Einwanderfamilie», «Mit Auswanderer», «Mit Flüchtling». Реферирование статей, рассказывающих об основных проблемах интеграции иностранцев и об основных путях решения этих проблем. Эссе «Wäre ich einmal auswandern...». Эссе «Einen Ausländer heiraten: Hoffnung. Traum. Wirklichkeit».

Контроль: монологи и диалоги (дискуссии) по теме, эссе.

УЭМ 2 «Практическая фонетика»

2.1 Вводно-теоретический обзор.

Сведения по общей фонетике.

Теория: Фонетика как раздел лингвистики. Фонетический строй немецкого языка. Фонема. Транскрипция. Понятие о нормативном литературном произношении. Фонетические и фонологические ошибки в немецком языке. Развитие фонематического слуха. Терминологический аппарат на немецком и русском языках.

Практика: Немецкий алфавит. Транскрибирование слов на слух. Заучивание наизусть скороговорок.

Самостоятельная работа: Сведения по общей фонетике.

Контроль: устный опрос по теме, чтение скороговорок.

Строение речевого аппарата

Теория: Строение речевого аппарата: связки, нёбо, зубы, язык, губы. Активные и пассивные органы речи. Немецкоязычная терминология по теме. Артикуляция и дыхание.

Практика: Гимнастика органов речи. Фонетическая зарядка и дыхательные упражнения. Транскрибирование слов на слух. Заучивание наизусть скороговорок. Выполнение упражнений.

Самостоятельная работа: задания на закрепление теоретического материала; фонетические упражнения.

Контроль: устный опрос по теме.

2.2 Классификация звуков: гласные, согласные (общая характеристика).

Теория: Звук, фонема, аллофон. Гласные и согласные. Основные принципы классификации согласных: по способу образования преграды; по работе активного органа речи и месту образования преграды; по участию голосовых связок. Основные принципы классификации гласных: особенности положения языка, особенности положения губ.

Практика: Гимнастика органов речи. Фонетическая зарядка и дыхательные упражнения. Транскрибирование слов на слух. Описательная классификация различных звуков. Заучивание наизусть скороговорок. Выполнение упражнений на закрепление теоретического материала.

Самостоятельная работа: Закрепление теоретического материала, фонетическое упражнение. Фонетическая зарядка. Выполнение практических заданий.

Контроль: устный опрос по теме, чтение скороговорок.

2.3 Артикуляция согласных. Интонационный рисунок.

Теория: Артикуляционная база согласных: взрывные, сонорные, губно-зубные. Позиционная долгота гласных. Твердый приступ. Словесное ударение. Латеральный взрыв. Интонация. Интонационный рисунок и его элементы. Интонационная разметка текста. Низкий нисходящий и низкий восходящий ядерные тоны. Понятие о синтагме. Фразовое ударение. Немецкоязычная терминология по теме.

Практика: Фонетическая зарядка и дыхательные упражнения. Транскрибирование слов на слух. Заучивание наизусть скороговорок. Описательная классификация различных звуков. Фонетические упражнения с согласными [k], [g], [t], [d], [n], [s], [z], [ʃ], [ʒ], [b], [p], [m]; с гласными [i], [e]. Фонетические упражнения с согласными [l], [f], [v], [j]; с гласным [ə]. Интонирование фраз и коротких предложений по интонационному рисунку. «Wanderers Nachtlied».

Самостоятельная работа: Выполнение практических заданий.

Контроль: устный опрос по теме, артикуляция гласных и согласных звуков, декламирование стихотворения.

2.4 Артикуляция гласных и согласных. Слоговое деление. Интонация предложения.

Теория: Артикуляционная база гласных: долгие, краткие, дифтонги. Артикуляционная база согласных: щелевые, аффрикаты, губно-губные. Правила слогового деления. Ударение в двусложных и многосложных словах. Редукция. Служебные слова в связной речи. Обращение в середине и в конце предложения. Немецкоязычная терминология по теме.

Практика: Фонетическая зарядка и дыхательные упражнения. Транскрибирование слов на слух. Заучивание наизусть скороговорок. Выявление случаев ассимиляции и редукции и их классифицирование. Фонетические упражнения с гласными [i:], [ɑ:], [ɔ], [u:], [v], [z:], [o:], [æ], [eɪ], [aɪ], [ʌ] [aʊ]; с согласными [h], [w], [ŋ], [r]; с дифтонгами [ae], [ao], [ɔø]; [pf], [ts], [tʃ]. Интонирование фраз и коротких предложений по интонационному рисунку. Стихотворение для отработки артикуляции «Gefunden».

Самостоятельная работа: Выполнение практических заданий.

Контроль: устный опрос по теме, артикуляция гласных и согласных звуков, декламирование стихотворения.

2.5 Звуки в потоке речи. Интонация предложения.

Теория: Фонетические чередования согласных в немецком языке. Закон конца слова и слога. Удлинение (геминация) согласных. Фонетические чередования гласных в немецком языке. Интонация приложения. Интонация вводной синтагмы в конце предложения. Ударение в составных прилагательных. Нисходяще-восходящий тон. Интонация обращения, интонация перечисления. Немецкоязычная терминология по теме

Практика: Заучивание наизусть скороговорок. Фонетические упражнения с дифтонгами [ae], [ao], [ø]; с согласными [r], [R]; Самостоятельное транскрибирование и интонирование фраз и коротких предложений. Выявление случаев ассимиляции и редукции и их классифицирование. Тексты для аудирования, транскрибирования и отработки интонации. «Bleich Blümchen».

Самостоятельная работа: Изучение теоретического материала и выполнение практических заданий. Выполнение творческих заданий.

Контроль: устный опрос по теме, декламирование стихотворения, интонирование текста.

2.6 Интонация в некоторых типах предложений и их элементах.

Теория: Интонация обстоятельственной группы. Интонация сложноподчиненного предложения. Интонация восклицательных предложений. Интонация вводных слов и фраз.

Высокий нисходящий и восходяще-нисходящий тоны. Логическое ударение в экспрессивной речи. Немецкоязычная терминология по теме.

Практика: Заучивание наизусть скороговорок. Самостоятельное транскрибирование и интонирование фраз и коротких предложений. Выявление случаев ассимиляции и редукции и их классифицирование. Тексты для аудирования, транскрибирования и отработки интонацию. Стихотворения для заучивания наизусть «Heidenröslein».

Самостоятельная работа: Изучение теоретического материала и выполнение практических заданий.

Контроль: устный опрос по теме, декламирование стихотворения, интонирование текстов.

УЭМ 3 «Домашнее чтение»

3.1 Märchengeschichten. (1 семестр)

Технологии и формы организации занятий: чтение рассказов, выполнение заданий на вычленение лексики, составление предложений с данной лексикой, перевод отрывка, ответы на вопросы. Пересказ главы.

3.2 Рассказы немецких писателей (M.-L. Kaschnitz). (2 семестр)

Технологии и формы организации занятий: чтение рассказов, выполнение заданий на вычленение лексики, составление предложений с данной лексикой, перевод отрывка, ответы на вопросы. Пересказ главы.

3.3 «Три товарища» Э.М. Ремарк (1-9 главы). (3 семестр)

Технологии и формы организации занятий: чтение главы, выполнение заданий на вычленение лексики, стилистических средств, перефразировку, составление предложений с данной лексикой, перевод отрывка, ответы на вопросы. Дискуссия.

3.4 «Три товарища» Э.М. Ремарк (10-28 главы). (4 семестр)

Технологии и формы организации занятий: чтение главы, выполнение заданий на вычленение лексики, стилистических средств, перефразировку, составление предложений с данной лексикой, перевод отрывка, ответы на вопросы. Дискуссия.

3.5 Mann Klaus. Mephisto: Roman einer Karriere. – Moscow: Tsitadel, 2001. – 349 S. (5 – 6 семестры)

Технологии и формы организации занятий: Чтение, перевод, анализ текста, ознакомление с вопросами, комментариями. Работа над вокабуляром. Выполнение упражнений к тексту. Изложение сюжета текста. Высказывание своего мнения о произведении. Подготовка дискуссий на предложенные темы.

3.5.1 Vorspiel. (S. 9-30)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Der große Ball im Opernhaus. Staatstheaterintendanten.

3.5.2 Kapitel I. H. K. (S. 30-56)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Die Mitarbeiter des Hamburger Künstlertheaters. Nationalsozialisten und Kommunisten im Theater (Hans Miklas, Otto Ulrichs). Dora Martin. Hendrik Höfgen.

3.5.3 Kapitel II. Die Tanzstunde (s. 56 – 75)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Höfgen in der Probe. Höfgen zu Hause.

3.5.4 Kapitel III. Knorke (S. 75-99)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Höfgen im Theater. „Knorke“ – Aufführung, Marder und Nicoletta. Barbara.

3.5.5 Kapitel IV. Barbara (S. 99 – 125)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Vor der Verlobung. Verlobung. Nach der Verlobung.

3.5.6 Kapitel V. Der Ehemann(S. 126-158)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Hamburg: Anfang des Ehelebens von Hendrik und Barbara. Nicoletta. Barbara im Theater. Hans Miklas.

3.5.7 Kapitel VI. Es ist doch nicht zu schildern (S. 158 - 192)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Hofgens Aufstieg. Hofgen und die Frauen. Situation in Deutschland: die letzten Jahre der Weimarer Republik.

3.5.8 Kapitel VII. Der Pakt mit dem Teufel (S.193 - 227)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Hofgen in Spanien. Hofgen in Paris. Hofgen in Berlin.

3.5.9 Kapitel VIII. Über Leichen (S.227-251)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Der dritte Aufstieg Hofgens. Höfgen und seine Gönner. Miklas.

3.5.10 Kapitel IX. In vielen Städten (S.251-277)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Die Bilanz des Jahres 1933 für Hofgen. Die Emigrierten im Ausland.

3.5.11 Kapitel X. Die Drohung (S.277-335)

Практическая работа: Themen und Fragen zur Wiedergabe des Inhalts: Höfgen in der neuen Position (des Intendanten). Höfgens Privatleben. Otto Ulrichs und Höfgen.

3.6 Patrick Süskind. Die Geschichte eines Mörders. Diogenes Verlag, 1994. – 206 S. (10 Semester)

Технологии и формы организации занятий: Чтение, перевод текста, ознакомление с вопросами, комментариями. Подготовка лингвостилистического анализа текста. Работа над вокабуляром. Выполнение упражнений к тексту. Изложение сюжета текста. Высказывание своего мнения о произведении. Подготовка дискуссий на предложенные темы.

3.6.1 Pensum 1.

Практическая работа: Erster Teil. Kapitel 1-5.

3.6.2 Pensum 2.

Практическая работа: Kapitel 6-12.

3.6.3 Pensum 3.

Практическая работа: Kapitel 13-17.

3.6.4 Pensum 4.

Практическая работа: Kapitel 18-22.

3.6.5 Pensum 5.

Практическая работа: Zweiter Teil. Kapitel 23- 28.

3.6.6 Pensum 6.

Практическая работа: Kapitel 29-34.

3.6.7 Pensum 7.

Практическая работа: Dritter Teil. Kapitel 35 – 40.

3.6.8 Pensum 8.

Практическая работа: Kapitel 41-46.

3.6.9 Pensum 9.

Практическая работа: Kapitel 47-51.

Виды СРС 1 – 6, 10 семестр

Формами СРС по УЭМ 3 «Домашнее чтение» в 1 – 6, 10 семестрах являются следующие виды деятельности:

- чтение, перевод текста, ознакомление с вопросами, комментариями;
- работа над вокабуляром;
- выполнение упражнений к тексту;
- изложение сюжета текста;
- определение социально-исторических событий и связей, на фоне которых создавалось произведение;
- подготовка лингвостилистического анализа текста (работа над теоретическим материалом);
- подготовка биографической справки об авторе текста и его творчестве;
- высказывание своего мнения о произведении;
- подготовка дискуссий на предложенные темы.

Формы контроля по УМЭ 3 «Домашнее чтение»:

- Проверка чтения и письменного перевода.
- Проверка устного монологического высказывания.
- Проверка краткого письменного изложения содержания.
- Проверка биографии литературного персонажа в письменном виде.
- Дискуссия по проблемам прочитанного.

2 Образовательные технологии

Поскольку модуль предполагает исключительно практические занятия, а целью модуля является развитие у студентов целого ряда навыков и умений, преподавателю рекомендуется использовать активные формы и методы обучения, позволяющие студентам максимально участвовать в процессе обучения.

Основными видами практической деятельности являются: чтение, письмо, устное обсуждение разговорных тем, перевод текста, доклады, сообщения и презентации.

Детальное описание активных образовательных технологий и возможностей их практического использования в учебном процессе содержится в методической разработке *«Использование активных и интерактивных образовательных технологий в учебном процессе вуза: метод. рекомендации/ сост. Е. Ю. Игнатьева; НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2013. – 84 с.»*

Перед применением методов обучения, требующих активного участия студентов (например, диспут, симуляция, дискуссия, проект и т.д.), целесообразно установить, владеют ли обучаемые дидактическими принципами и технологией использования данных методов. В случае затруднений или отрицательных результатов рекомендуется сначала вводить отдельные элементы данных методов, а также тренировать необходимые навыки на более простом материале.

Содержание курса реализуется посредством немецкоязычных текстов, которые отбираются на основе следующих критериев:

Аутентичность: тексты должны быть неадаптированными, взятыми из научных, научно-популярных, публицистических источников или прессы. Возможно сокращение объема текста на усмотрение преподавателя. Средний объем текста 1-3 страницы (на младших курсах) и 15 – 20 страниц на старших.

Уровень языка: языковой уровень должен быть достаточно сложным, но в пределах доступности для студентов.

Содержание: текст должен отражать тематику курса, побуждать к дополнительной работе по проблеме, представленной в тексте, содержать дискуссионные положения. Рабочим языком на занятиях является немецкий язык. К родному языку рекомендуется прибегать лишь в случае затруднений, возникающих у студентов, либо с целью сравнительного анализа.

В ходе всего курса необходимо проводить текущий рефлексивный анализ как промежуточных результатов, так и самого процесса обучения. В конце курса предусмотрен заключительный контроль, формы и содержание которого должны соотноситься с целями и содержанием дисциплины.

3 Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Основная цель, которая преследуется в процессе самостоятельной работы по учебному модулю «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка» – систематизировать и активизировать знания, получаемые студентами на практических занятиях.

Самостоятельная аудиторная работа студентов включает индивидуальное и парное выполнение тренировочных фонетических упражнений, закрепление грамматического теоретического материала в практических упражнениях, взаимопросах, парных диктовках, подготовка и выполнение небольших творческих и проектных заданий коммуникативного характера в группах малого состава. Целью самостоятельной аудиторной работы является предоставление студентам возможности парного и группового автономного взаимодействия, приобретение навыков само- и взаимоконтроля, рефлексии. В рамках аудиторной СРС студенты могут осваивать новый учебный материал, отрабатывать определенные языковые и речевые навыки, повторять и закреплять пройденное.

Формами внеаудиторной СРС являются следующие виды деятельности:

- самостоятельное изучение материала;
- создание тематических словарей по модулям;
- работа с источниками по темам модуля, конспектирование;
- составление структурных схем/таблиц по разделам модуля;

- работа со словарями и справочными пособиями;
- подбор иллюстративного материала;
- подготовка к участию в дискуссиях и «круглых столах» по темам;
- выполнение устных и письменных упражнений;
- написание эссе;
- выполнение практических исследовательских заданий;
- подготовка к практическим занятиям;
- повторение грамматического материала;
- подготовка к проверочным и контрольным работам.

Для успешного овладения навыками самостоятельной работы студенту следует научиться работать с учебной, научной и справочной литературой, знать основные методы поиска необходимой информации в различных источниках, уметь находить информацию в библиотечных фондах (словари, справочники, энциклопедии), использовать Интернет-ресурсы, уметь выбирать в них нужную информацию, правильно ее обрабатывать.

Основные умения работы с учебной, научной и справочной литературой:

- умение находить нужную информацию в доступных источниках;
- умение накапливать, осмысливать и творчески перерабатывать информацию;
- умение представлять новую информацию;
- умение планировать свое время работы.

В ходе подготовки к практическим занятиям студентам рекомендуется пользоваться литературой, указанной в рабочей программе и в планах практических занятий. При подготовке заданий творческого характера приветствуется использование любой соответствующей теме литературы на родном и иностранном языках, а также интернет-ресурсов.

При работе с текстом следует сначала прочитать его целиком и попытаться понять, о чем идет речь, найти знакомые слова и грамматические конструкции, попытаться догадаться по смыслу о значении незнакомых слов. При втором прочтении текста, при котором следует использовать словарь, можно уточнить значение неизвестных слов, выписать их в тетрадь. Далее необходимо запомнить новые слова и конструкции, которые нужны для ведения разговора по теме. На данном этапе следует использовать слово в различных языковых ситуациях, придумывать предложения с ним, подобрать синонимы, антонимы, использовать в речи по обсуждаемой теме. Завершающим этапом может стать написание эссе по проблеме текста, доклад, разработка и осуществление проекта и др.

При работе над грамматическим материалом студентам необходимо заучивать грамматические правила и исключения, проанализировать изучаемое грамматическое явление и выполнить соответствующие упражнения.

При подготовке к занятиям по практической фонетике рекомендуется ознакомиться с теоретическим материалом в учебнике, выписать основные определения, выучить их. Фонетические упражнения проводятся в аудитории, для закрепления произносительных навыков рекомендуется самостоятельная работа с фонетическими упражнениями.

Порядок работы с фонетическими упражнениями:

1. Прослушивание упражнения в записи.
2. Объяснение артикуляции корректируемого звука.
3. Произнесение звука студентами хором и индивидуально.
4. Индивидуальная тренировочная работа студента со звуком перед зеркалом.

Самостоятельная работа с текстами предполагает транскрибирование всех знаменательных и служебных слов каждого предложения, выделение синтагм и их частей, определение всех возможных случаев ассимиляции и редукции, деление на ритмические группы, интонирование.

Рекомендуется выполнение гимнастики органов речи. Примеры артикуляционной гимнастики даны в рекомендуемой литературе.

При подготовке к занятиям по домашнему /индивидуальному чтению рекомендуется выписывать незнакомые слова в отдельную, специально предназначенную для этого тетрадь (словарь), выучить их, выполнить послетекстовые и творческие задания, составить тезисный план рассказа. На начальном этапе рекомендуется подготовить подробный пересказ прочитанного, в котором необходимо использовать новые слова и выражения из текста.

Приложение Б

Технологическая карта учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка» 1 семестр, ЗЕТ: 9, вид аттестации: экзамен, академич. часов: 324 , баллов рейтинга: 450

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответ. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторные занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС, в т.ч.			
УЭМ 1: Практика устной и письменной						
1 семестр	1-18	72	20	72		220
1.1 Знакомство, семья	1-4	18	5	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Диктант Эссе	2x4=8 3x4=12 3x4=12 3x5=15 2 4
1.2 Дом, жилище	5-9	18	5	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Диктант Эссе	2x5=10 3x5=15 3x4=12 3x4=12 2 4
1.3 Еда	10-15	20	5	20	ПЗ РЗ Монолог Диалог Диктант Эссе	2x6=12 3x6=18 3x4=15 3x6=18 2 4
1.4 Праздники	16-18	16	5	16	ПЗ РЗ Монолог Диалог Диктант Эссе	2x3=6 3x3=9 3x3=9 3x3=9 2 4x2=8
Итого за УЭМ 1 (1 семестр)	1-18	72	20	72		220
УЭМ 2: «Практическая фонетика»	1-18	36	8	36		90
2.1 Вводно-теоретический. Фонетический строй немецкого языка	1-4	8	2	8	ПЗ РЗ	2x4=8 3x4=12
2.2 Классификация звуков: гласные,	5-9	10	2	10	ПЗ РЗ	2x5=10 3x5=15

согласные (общая характеристика)						
2.3 Артикуляция согласных. Интонационный рисунок	10-14	9	2	9	ПЗ РЗ	2x5=10 3x5=15
2.4 Артикуляция гласных и согласных. Слогоделение. Интонация предложения	15-18	9	2	9	ПЗ РЗ	2x4=8 3x4=12
Итого за УЭМ 2 (1 семестр)	1-18	36	8	36		90
УЭМ 3: Домашнее чтение	1-18	36	8	36		90
3.1 Märchengeschichten.	1-18	36	9	36	ПЗ РЗ	2x18=36 3x18=54
Итого за УЭМ 3 (1 семестр)	1-18	36	8	36		90
Итого за семестр						400
Экзамен				36		50
Итого за УМ (1 семестр)		144	36	144		450

Критерий оценки экзамена:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (25 – 34 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (35 – 44 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (45 – 50 баллов)

Критерии оценки качества освоения студентами модуля (рубежная аттестация):

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (100 – 139 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (140 – 179 балла)

оценка «отлично» – 90% - 100% (180 – 200 баллов)

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (225 – 314 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (315 – 404 балла)

оценка «отлично» – 90% - 100% (405 – 450 баллов)

Технологическая карта
учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»
2 семестр, ЗЕТ: 3, вид аттестации: зачет, академич. часов:108 , баллов рейтинга: 150

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответ. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторные занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС, в т.ч.			
УЭМ 1: Практика устной и письменной 2 семестр	1-18	18	3	18		60
1.5 Одежда	1-9	9	1,5	9	ПЗ РЗ Диктант Монолог Диалог Эссе	2x5=10 3x4=12 2 3 3 4
1.6 Покупки	10-18	9	1,5	9	ПЗ РЗ Диалог Монолог	2x4=8 3x3=9 3x2=6 3
Итого за УЭМ 1 (2 семестр)	1-18	18	3	18		60
УЭМ 2 Практическая фонетика	1-18	18	3	18		45
2.5 Звуки в потоке речи. Интонация предложения	1-9	9	1,5	9	ПЗ РЗ	2x5=10 3x5=15
2.6 Интонация в некоторых типах предложений и их элементах	10-18	9	1,5	9	ПЗ РЗ	2x4=8 3x4=12
Итого за УЭМ 2 (2 семестр)		18	3	18		45
УЭМ 3: Домашнее чтение	1-18	18	3	18		45
3.2. Рассказы немецких писателей (М.-L. Kaschnitz).	1-18	18	8	18	ПЗ РЗ	2x9=18 3x9=27
Итого за УЭМ 3 (2 семестр)	1-18	18	3	18		45
Зачет						
Итого за УМ (2 семестр)		54	9	54		150

Критерии оценки качества освоения студентами модуля (рубежная аттестация):

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (38 – 52 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (53 – 67 балла)

оценка «отлично» – 90% - 100% (68 – 75 баллов)

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (75 – 104 балла)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (105 – 134 балла)

оценка «отлично» – 90% - 100% (135 – 150 баллов).

Технологическая карта
учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»
3 семестр, ЗЕТ: 6, вид аттестации: экзамен, академич. часов: 216 , баллов рейтинга: 300

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответ. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторные занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС, в т.ч.			
УЭМ 1: Практика устной и письменной 3 семестр	1-18	54	10	54		160
1.7 Человек в городе	1-6	18	3,5	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Диктант Эссе	2x6=12 3x6=18 3x2=6 3 2 4
1.8 Города России и стран изучаемого языка, их история и современность	7-12	18	3,5	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Диктант Эссе	2x6=12 3x6=18 3x5=15 3x2=6 2 4
1.9 Транспорт	13-18	18	3	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Диктант Эссе	2x6=12 3x6=18 3x2=6 3x4=12 2 4 x2=8
Итого за УЭМ 1 (3 семестр)	1-18	54	10	54		160
УЭМ 3: Домашнее чтение	1-18	36	8	36		90
3.3 «Три товарища» Э.М. Ремарк (1-9 главы).	1-18	36	8	36	ПЗ РЗ	2x18=36 3x18=54
Итого за УЭМ 3 (3семестр)	1-18	36	8	36		90
Экзамен				36		50
Итого за УМ (3 семестр)		90	18	126		300

Критерий оценки экзамена:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (25 – 34 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (35 – 44 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (45 – 50 баллов).

Критерии оценки качества освоения студентами модуля (рубежная аттестация):

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (62 – 87 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (88 – 112 балла)

оценка «отлично» – 90% - 100% (113 – 125 баллов)

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (150 – 209 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (210 – 269 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (270 – 300 баллов)

Технологическая карта
учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»
4 семестр ЗЕТ 6: , вид аттестации: экзамен, академич. часов: 216, баллов рейтинга: 300

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответ. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторные занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС, в т.ч.			
УЭМ 1: Практика устной и письменной 4 семестр	1-18	54	10	54		160
1.10 Путешествия	1-6	18	3,5	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Диктант Эссе	2x6=12 3x6=18 3x2=6 3x2=6 2 4
1.11 Здоровье	7-12	18	3,5	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Диктант Эссе	2x6=12 3x6=18 3x2=6 3x4=12 2 4 x2=8
1.12 Спорт	13-18	18	3	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Диктант Эссе	2x6=12 3x6=18 3x4=12 3x2=6 2 4
Итого за УЭМ 1 (4 семестр)	1-18	54	10	54		160
УЭМ 3: Домашнее чтение	1-18	36	8	36		90
«Три товарища» Э.М. Ремарк (10-28 главы).	1-18	36	8	36	ПЗ РЗ	2x18=36 3x18=54
Итого за УЭМ 3 (4 семестр)	1-18	36	8	36		90
Экзамен				36		50
Итого за УМ (4 семестр)		90	18	126		300

Критерий оценки экзамена:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (25 – 34 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (35 – 44 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (45 – 50 баллов).

Критерии оценки качества освоения студентами модуля (рубежная аттестация):

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (62 – 87 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (88 – 112 балла)

оценка «отлично» – 90% - 100% (113 – 125 баллов)

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (150 – 209 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (210 – 269 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (270 – 300 баллов)

3Технологическая карта

учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

5 семестр, ЗЕТ: 6, вид аттестации: экзамен, академич. часов:216 , баллов рейтинга: 300

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответ. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторные занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС, в т.ч.			
УЭМ 1: Практика устной и письменной 5 семестр	1-18	54	10	54		160
1.13 Молодежь в современном обществе	1-5	18	3,5	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x5=10 3x5=15 3x3=9 3x3=9 4
1.14 Человеческие взаимоотношения	6-11	18	3,5	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x6=12 3x6=18 3x2=6 3x3=9 4
1.15 Образование	12-18	18	3	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x7=14 3x7=21 3x2=6 3x5=15 4x2=8
Итого за УЭМ 1 (5 семестр)	1-18	54	10	54		160
УЭМ 3: Домашнее чтение	1-18	36	8	36		90
3.5 Mann Klaus. Mephisto: Roman einer Karriere (1- 5 гл).	1-18	36	8	36	ПЗ РЗ	2x18=36 3x18=54
Итого за УЭМ 3 (5 семестр)	1-18	36	8	36		90
Экзамен				36		50
Итого за УМ (5 семестр)		90	18	126		300

Критерий оценки экзамена:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (25 – 34 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (35 – 44 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (45 – 50 баллов).

Критерии оценки качества освоения студентами модуля (рубежная аттестация):

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (62 – 87 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (88 – 112 балла)

оценка «отлично» – 90% - 100% (113 – 125 баллов)

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (150 – 209 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (210 – 269 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (270 – 300 баллов)

Технологическая карта
учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»
6 семестр ЗЕТ 6: , вид аттестации: экзамен, академич. часов: 216, баллов рейтинга: 300

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответ. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторные занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС, в т.ч.			
УЭМ 1: Практика устной и письменной 6 семестр	1-15	54	10	54		160
1.16 Мир профессий	1-5	18	3,5	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x5=10 3x5=15 3x3=9 3x9=27 4x2=8
1.17 Молодёжная культура	6-10	18	3,5	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x5=10 3x5=15 3x4=12 3x2=6 4
1.18 Молодёжное движение	11-15	18	3	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x5=10 3x5=15 3 3x4=12 4
Итого за УЭМ 1 (6 семестр)	1-18	54	10	54		160
УЭМ 3: Домашнее чтение	1-18	36	8	36		90
3.6 Mann Klaus. Mephisto: Roman einer Karriere (6- 10 главы)	1-18	36	8	36	ПЗ РЗ	2x18=36 3x18=54
Итого за УЭМ 3 (6 семестр)	1-18	36	8	36		90
Экзамен				36		50
Итого за УМ (6 семестр)		90	18	90		300

Критерий оценки экзамена:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (25 – 34 баллов)
оценка «хорошо» – 70% - 89% (35 – 44 баллов)
оценка «отлично» – 90% - 100% (45 – 50 баллов).

Критерии оценки качества освоения студентами модуля (рубежная аттестация):

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (62 – 87 баллов)
оценка «хорошо» – 70% - 89% (88 – 112 балла)
оценка «отлично» – 90% - 100% (113 – 125 баллов)

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (150 – 209 баллов)
оценка «хорошо» – 70% - 89% (210 – 269 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (270 – 300 баллов)

Технологическая карта
учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»
7 семестр, ЗЕТ: 3, вид аттестации: зачет, академич. часов: 108 , баллов рейтинга: 150

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответ. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторные занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС в т. ч.			
УЭМ 1: Практика устной и письменной речи 7 семестр	1-18	54	9	54		150
1.19 Культура и искусство как сферы человеческой деятельности	1-4	12	3	12	ПЗ РЗ Монолог Эссе	2x4=8 3x4=12 3x3=9 4
1.20 Европейское искусство средних веков и эпохи Возрождения	5-11	21	3	21	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x7=14 3x6=18 3x6=18 3 4
1.21 Европейское искусство 17 – 20 веков	12-18	21	3	21	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x7=14 3x5=15 3x6=18 3x3=9 4
Итого за УЭМ 1 (7 семестр):	1-18	54	9	54		150
Зачет						
Итого за УМ (7 семестр):	1-18	54	9	54		150

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (75 – 104 балла)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (105 – 134 балла)

оценка «отлично» – 90% - 100% (135 – 150 баллов).

Технологическая карта
учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»
8 семестр ЗЕТ 3: , вид аттестации: зачет, академич. часов: 108 , баллов рейтинга: 150

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответ. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторные занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС в т. ч.			
УЭМ 1: Практика устной и письменной речи 8 семестр	6-18	52	9	56		150
1.22 Театр в жизни современного человека	6-10	20	3	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x5=10 3x4=12 3x2=6 3x3=9 4
1.23 Кино как вид искусства	11-14	16	3	20	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x4=8 3x4=12 3x5=15 3x4=12 4x3=12
1.24 Виды и жанры музыкального искусства	15-18	16	3	18	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x4=8 3x4=12 3x5=15 3 4x3=12
Итого за УЭМ 1 (8 семестр):	6-18	52	9	56		150
Зачет						
Итого за УМ (8 семестр):	6-18	52	9	56		150

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (75 – 104 балла)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (105 – 134 балла)

оценка «отлично» – 90% - 100% (135 – 150 баллов).

Технологическая карта
учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»
9 семестр ЗЕТ 6: , вид аттестации: диф. зачет, академич. часов: 108 , баллов рейтинга: 300

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответ. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторные занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС в т. ч.			
УЭМ 1: Практика устной и письменной речи 9 семестр	1-18	108	18	108		300
1.25 Телевидение	1-6	36	6	36	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x6=12 3x6=18 6x5=30 6x5=30 4x2=8
1.26 Интернет и компьютерные технологии	7-12	36	6	36	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x6=12 3x6=18 6x4=24 6x7=42 4
1.27 Новые технологии	13-18	36	6	36	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x6=12 3x6=18 6x5=30 6x5=30 4x3=12
Итого за УЭМ 1 (9 семестр):	1-18	108	18	108		300
Дифференцированный зачет						
Итого за УМ (9 семестр):	1-18	108	18	108		300

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (150 – 209 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (210 – 269 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (270 – 300 баллов).

Технологическая карта
учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»
10 семестр ЗЕТ 6: , вид аттестации: экзамен, академич. часов: 216, баллов рейтинга: 300

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответ. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторные занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС в т. ч.			
УЭМ 1: Практика устной и письменной речи 10 семестр	7-14	64	12	64		210
1.28 Защита окружающей среды	7-9	24	4	24	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x3=6 3x2=6 6x6=36 6x5=30 4x2=8
1.29 Германия в Европейском Союзе	10-11	16	4	16	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x2=4 3x2=6 6x4=24 3 4
1.30 Иностранцы в Германии и немцы за границей	12-14	24	4	24	ПЗ РЗ Монолог Диалог Эссе	2x3=6 3x3=9 6x5=30 6x5=30 4x2=8
Итого за УЭМ 1 (10 семестр):	7-14	64	12	64		210
УЭМ 3: Домашнее чтение	7-14	24	6	28		40
3.7 Patrick Süskind. Die Geschichte eines Mörders.	7-14	24	6	28	ПЗ РЗ	2x8=16 3x8=24
Итого за УЭМ 3 (10 семестр):	7-14	24	6	28		40
Экзамен				36		50
Итого за УМ (10 семестр):	7-14	88	18	128		300

Критерий оценки экзамена:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (25 – 34 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (35 – 44 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (45 – 50 баллов).

Критерии оценки качества освоения студентами модуля:

оценка «удовлетворительно» – 50% - 69% (150 – 209 баллов)

оценка «хорошо» – 70% - 89% (210 – 269 баллов)

оценка «отлично» – 90% - 100% (270 – 300 баллов).

Приложение В

Карта учебно-методического обеспечения

учебного модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка»

Направление: 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль – Немецкий язык и английский язык

Формы обучения: очная

Курсы 1 – 5. Семестры 1 – 10.

Часов: всего 1944 практических занятий – 860, в том числе АСРС – 171; СРС – 1084, в том числе экз. – 216.

Обеспечивающая кафедра: кафедра социологии и билингвального образования

Таблица 1- Обеспечение модуля учебными изданиями

Библиографическое описание* издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
Учебники и учебные пособия		
1 Завьялова В. М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка (для начинающих). – М.: КДУ, 2010 – 864 с.	Ф3-10(15)	
2 Козьмин О. Г. Фонетика немецкого языка: учеб. для вузов / О. Г. Козьмин, Г. А. Сулемова. – М.: Студент, 2013. – 318 с.	Ф2-2(25)	
3 Маркина Л. Г. Культура Германии = Kultur Deutschlands. Realienwörterbuch: Лингвострановедческий словарь: Свыше 5000 ед. / Под общ. ред. Н.В. Муравлевой. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2006. – 1181 с.	Ф2-3, Ф3-1	
4 Носков С.А. Немецкий язык. Deutsche Themen, Texte, Testaufgaben: учеб. пособие / С.А. Носков. – Ростов н/Д: Феникс, 2010. – 346 с.	Ф3-5	
5 Соловьян Н. А. Учебное пособие по аналитическому чтению для студентов 4 курса. Ч. 1: Уровень С1 / Н. А. Соловьян, Н. И. Крылова, М. С. Бубнова ; под ред. Н.Н. Саклаковой. – М.: МГИМО-Университет, 2008.	Ф3-7	
6 Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка / И. П. Тагиль. – СПб.: КАРО, 2010. – 496 с.	Ф3-2(10)	
7 Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях / И. П. Тагиль. – СПб.: КАРО, 2009. – 384 с.	Ф3-2(10)	
Учебно-методические издания		
1 Практика устной и письменной речи первого иностранного языка: раб. пр. /авт.-сост. Е.В. Фёдорова, И.Г. Владимирова, С.В. Шубин, 2016. – 41 с.		
2 Из истории архитектуры (Тексты на немецком языке): Учеб. материалы. Ч.1 / Авт.-сост. И.Г. Юргенс. – Великий Новгород, 2006. – 83 с.	Ф1-10	
3 Из истории архитектуры: сб. текстов на нем. яз.: учеб. материалы. Ч. 2 / Авт.-сост. И.Г. Юргенс. – Великий Новгород, 2006. – 68 с.	Ф1-10	
4 Die Kunst: учеб.-метод. пособие на нем. яз. / авт.-сост. И. Г. Владимирова. – Великий Новгород, 2011. – 38 с.	Ф2-10 Ф3-15	

5 Deutsche Grammatik für Anfänger: учеб.-метод. пособие по практ. грамматике нем. яз. / авт.-сост. Е. В. Фёдорова, С. В. Шубин ; Новгород. гос. ун-т им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2016. – 114 с.	Ф2-10, Ф3-14	
---	-----------------	--

Таблица 2 – Информационное обеспечение модуля

Название программного продукта, интернет-ресурса	Электронный адрес	Примечание
Электронный словарь ABBYY Lingvo×5	https://www.lingvolive.com	
Электронный словарь multitrans	http://www.multitrans.ru	
Deutsch-online	http://www.de-online.ru	
Тема: Проблемы молодежи	http://www.jugendszenen.com http://hitler-soziologie.de/WP/ http://www.lingvo.ru	
Тема: Кино	https://www.deutschland.de/de/topic/kultur/kuenste-architektur/filmfestivals-in-deutschland	
Тема: Музеи	http://museen.de	
Тема: Искусство	http://www.bildindex.de	
Тема: Образование	http://www.bildungsserver.de/Jugendszenen-5587.html	

Таблица 3 – Дополнительная литература

Библиографическое описание* издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
1 Организация самостоятельной работы студентов: метод. рекомендации / Авторы-сост. С.Н. Горычева, Е.Ю. Игнатъева; НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2013. – 60 с.	Ф3-20	
2 Тагиль И. П. Немецкий язык. Тематический справочник = Thematisches Nachschlagewerk. Deutsch / И. П. Тагиль. – СПб.: Каро, 2015. – 411 с.	Ф3-1	
3 Винокурова О. К. Немецко-русский словарь по искусствоведению = Deutsch-russisches Wörterbuch für Kunstwissenschaft. – М.: АСТ: Астрель: Русские словари, 2005. – 411 с.	Ф1-2(9), Ф2-1, Ф3-1	
4 Левковская К. А. Немецкий язык. Фонетика, грамматика, лексика: учеб. для вузов / МГУ им. М.В. Ломоносова. – М.: Издательство МГУ им. М.В. Ломоносова: Академия, 2004. – 367с.	Ф2-2(13)	
5 Новая грамматика немецкого языка. Теория и упражнения = Neue deutsche Übungsgrammatik: учеб. для студентов по спец. направления "Лингвистика и межкультур. коммуникация". – М.: Высшая школа, 2006. – 468 с.	Ф2-2(18), Ф3-5	

Действительно для учебного года 2017 / 2018

Зав. кафедрой _____ В. В. Матвеев

подпись И.О.Фамилия

_____ 2017. г.

СОГЛАСОВАНО

НБ НовГУ: _____ Л.Ф. Ломоносова

должность

подпись

расшифровка